

HOTSPOT 37/18

BIODIVERSITÄT UND KULTURERBE | BIODIVERSITÉ ET PATRIMOINE CULTUREL

LITERATUR UND LINKS | BIBLIOGRAPHIE ET LIENS

4 Biodiversität und Kultur – Grundlagen unseres Lebens Biodiversité et culture: bases de notre existence

- Bätzig W. (2015): Die Alpen. Geschichte und Zukunft einer europäischen Kulturlandschaft. 4. Auflage. C.H. Beck.
- Böhme H. (1996): Vom Cultus zur Kultur(wissenschaft). Zur historischen Semantik des Kulturbegriffs. In: Renate Glaser/Matthias Luserke (Hrsg.): Literaturwissenschaft – Kulturwissenschaft. Positionen, Themen, Perspektiven, Opladen. S. 48-68.
- Ewald K.C., Klaus G. (2009): Die ausgewechselte Landschaft. Haupt Verlag, Bern.
- Levis C. et al. (2017): Forest conservation: Humans' handprints. Science 355, 466-467.
- Morf L., Safi-Widmer K., Muntwyler C. (2016): Fledermausschutz: Bericht einer Zusammenarbeit. Zürcher Umweltpraxis Nr. 84, April 2016.
- Poschlod P. (2015): Geschichte der Kulturlandschaft. Ulmer, Stuttgart.
- Stuber M., Bürgi M. (2011): Hüeterbueb und Heitisträhl. Traditionelle Formen der Waldnutzung in der Schweiz 1800 bis 2000. Bern, Stuttgart, Wien, Haupt Verlag.

6 Betrachten wir Natur und Kultur als Ganzes! Pour une vision globale de la nature et de la culture!

- Mekacher N., Teuscher A., Schibler B. (2017): Die Faro-Konvention und die Schweiz. NIKE-Bulletin 6. https://www.nike-kulturerbe.ch/fileadmin/user_upload/Bulletin/2017/6_2017/Mekacher.pdf

7 Natur und Musik – Das Orchester der Tiere inspiriert die Menschen Nature et musique – L'orchestre des animaux inspire l'être humain

- Krause B. (2013): Das grosse Orchester der Tiere – Vom Ursprung der Musik in der Natur. Verlag Antje Kunstmann, München.
- Stallknecht M. (2017): Die Verteidigung der Nachtigall. Neue Zürcher Zeitung 28.12.2017. <https://www.nzz.ch/sachbuecher/die-verteidigung-der-nachtigall-ld.1342570>.
- van Elderen H. (2016): Musizierende Tiere. Melodien aus der Natur als Ursprung der Musik. Tierwelt 30.3.2016. <http://m.tierwelt.ch/?rub=4495&id=42507>.

Für weitere Beispiele von Vogelstimmen in der Musik

Pour de plus amples exemples de chants d'oiseaux dans la musique

- Marti Ch. (2013): Vogelstimmen. Themen aus der Vogelwelt. Heft 70. Schweizerische Vogelwarte Sempach. <http://www.vogelwarte.ch/de/vogelwarte/news/aktuelle-themen/heft70>.
- Marti Ch. (2013): "Le chant des oiseaux". Le monde des oiseaux. Numéro 70. Station ornithologique suisse. <http://www.vogelwarte.ch/fr/station/news/themen/cahier70>

Informationen zu den vorgestellten KomponistInnen und Musikstücken
Informations sur les compositeurs présentés et leurs œuvres

Casimir Meister: https://de.wikipedia.org/wiki/Casimir_Meister

Josef Reinhart: https://de.wikipedia.org/wiki/Josef_Reinhart

Einojuhani Rautavaara: https://de.wikipedia.org/wiki/Einojuhani_Rautavaara

Cantus arcticus: https://de.wikipedia.org/wiki/Cantus_Arcticus

Nathalie Laesser Zweifel: www.nathalielaesser.ch

Die Passion der Aargauer Pianistin und Komponistin für stilübergreifende Projekte zwischen Klassik und Jazz begann bereits in ihrer Studienzeit. Sie komponiert und spielt am liebsten dort mit, wo es noch keine bestehenden Lösungen oder Formationen gibt. Konzerte in Europa, Kamerun, Südafrika, Brasilien und den USA führten sie bis in die legendäre Carnegie Hall.

Flamengo:

Das Stück nimmt direkten Bezug auf das farbige, ja fast knallige Gefieder des Flamingos und ist im brasilianischen Bajao-Stil geschrieben. Die lebensfrohe Musik widerspiegelt aufs Treffendste die Geselligkeit und Farbigkeit dieses Wasservogels. Das Stück nimmt auch Bezug auf den gleichnamigen Stadtteil Flamengo in Rio de Janeiro, wo die Komponistin 2014 eine längere Auszeit verbrachte und diese Komposition schrieb.

Interpretieren: Rafael Baier, Sopransaxofon; Nathalie Laesser Zweifel, Klavier; Daniel Hächler, Perkussion

8 Landschaftsentwicklung zwischen Kulturerbe und Biodiversität
Évolution du paysage entre patrimoine culturel et biodiversité

Gantenbein K., Rodewald R. (2016): Arkadien. Landschaften poetisch gestalten. Zürich.

Gambino R. (2007): Il ruolo della pianificazione territoriale nell'attuazione della Convenzione, in G.F. Cartei (ed.), Convenzione europea del paesaggio e governo del territorio, Bologna, S. 129.

Tudor C. (2014): An Approach to Landscape Character Assessment, Core Document 40.20, Natural England,
www.gov.uk/government/uploads/system/uploads/attachment_data/file/396192/landscape-character-assessment.pdf.

Rodewald R., Schwyzer Y., Liechti K. (2014): Katalog der charakteristischen Kulturlandschaften der Schweiz, Grundlage zur Ermittlung von Landschaftsentwicklungszielen, Bern. www.sl-fp.ch > Grundlagen.

Schmid J. (2017): Himmel, Erde, Kunst. Das Kloster Schönthal als Gesamtwerk, Zürich.

9 Natur als Skulptur – Gärten aus Stein am Basler Münster
Nature et sculpture – Jardins de pierres sur les cathédrales

Behling L. (1964): Die Pflanzenwelt der mittelalterlichen Kathedralen. Böhlau Verlag, Köln, Graz.

Rieder M. (1995): Akanthus. Mitteilungen der Schweizerischen Gesellschaft für Gartenkultur 13 (1).
<https://www.e-periodica.ch/cntmng?pid=tha-002:1995:13::112>.

Rieder M. (2007): Farne: Zauber- und Heilpflanzen. Topiaria helvetica (Jahrbuch). <https://www.e-periodica.ch/cntmng?var=true&pid=tha-003:2007:-::121>.

Rieder M. (1992): Die Pflanzen am Westportal des Basler Münsters. Bauhinia 10, S. 9-16.

Meles B., Rieder, M. (2000): Die Pflanzen an der Westfassade. Reihe Basler Münster. Evangelisch-reformierte Kirche des Kantons Basel-Stadt.

Schwinn Schürmann, D. (2000): Das Basler Münster. Schweizerischer Kunstführer, Gesellschaft für Schweizerische Kunstgeschichte.

10 Biodiversität als Teil des kulturellen Erbes La biodiversité fait partie du patrimoine culturel

Mathieu J., Backhaus N., Hürlimann K., Bürgi M. (Hrsg.) (2016): Geschichte der Landschaft in der Schweiz. Orell Füssli, Zürich. 379 S.

Poschlod P. (2017): Geschichte der Kulturlandschaft: Entstehungsursachen und Steuerungsfaktoren der Entwicklung der Kulturlandschaft, Lebensraum- und Artenvielfalt in Mitteleuropa. 2. aktualisierte Aufl. Eugen Ulmer-Verlag, Stuttgart. 320 S.

11 Natur im Brauchtum – Wilde Mannen aus dem Wald Nature et tradition – «L’homme sauvage» de la forêt

Lebendige Traditionen, Silvesterchlausen:

<http://www.lebendigetraditionen.ch/traditionen/00187/index.html?lang=de>

Lebendige Traditionen, Vogel Gryff:

<http://www.lebendigetraditionen.ch/traditionen/00081/index.html?lang=de>

12 Vom Wurzeln graben und Wurzeln haben – Beziehungen zwischen Mensch und Pflanze Déracinement et enracinement: relations entre l’homme et la plante

Grasser S. et al. (2012): Biokulturelle Vielfalt. Vom lokalen Erfahrungswissen zu Pflanzen im Biosphärenpark Grosses Walsertal. Endbericht zum Forschungsprojekt „Monitoring of Biocultural Diversity in the Biosphere Reserve Großes Walsertal, Austria. The use and management of biodiversity of crops, cultivars and wild gathered plant species.“ Eigenverlag. Departement für Nachhaltige Agrarsysteme, Universität für Bodenkultur Wien. ISBN-Online: 978-3-7001-7347-2.

Harmon D. (2002): In light of our differences. How diversity in nature and culture makes us human. Washington and London, Smithsonian Institution Press.

Howard P. (ed.) (2003): Women and plants - Gender relations in biodiversity management and conservation. London and New York, Zed books.

Maffi L., Woodley E. (2010): Biocultural diversity conservation. A global sourcebook. London and Washington, Earthscan.

Poncet A., Vogl C.R., Weckerle C. (2015): Folkbotanical classification: morphological, ecological and utilitarian characterization of plants in the Napf region, Switzerland. Journal of Ethnobiology and Ethnomedicine 11:13.

Stuber M., Bürgi M. (2011): Hüeterbueb und Heitisträhl. Traditionelle Formen der Waldnutzung in der Schweiz 1800 bis 2000. Bern, Stuttgart, Wien, Haupt Verlag.

13 Natur und Bewirtschaftung – Mit Innovation zur Vielfalt Nature et exploitation– Des innovations pour la diversité

Contzen A. C. (2017): Die Wurzeln unserer Kultur – Natur, Kunst, Mythologie, Feste und Bräuche im Jahreslauf. Europa Verlag, Berlin.

Schwabe E., Wolgensinger M. (1969): Schweizer Volksbräuche. Silva Verlag, Zürich.

Lebendige Traditionen, Wässermatten:

<http://www.lebendigetraditionen.ch/traditionen/00071/index.html?lang=de>

Wanderung zu den Wässermatten im Smaragdgebiet Oberaargau:

<https://www.smaragdoberaargau.ch/index.php/smaragd/ausflugstipps/murgenthal-roggwil-st->

[urban](#)

Lebendige Traditionen, Wildheuen:

<http://www.lebendigetraditionen.ch/traditionen/00208/index.html?lang=de>

Wildheuförderprogramm des Kantons Uri:

http://www.ur.ch/de/verwaltung/dienstleistungen/?dienst_id=3445

Film der NZZ: Für einen Tag Bergbauer - Wildheuen im Kanton Uri:

<https://www.youtube.com/watch?v=pxWcRnNhOdY>

14 Interview: «In der Kulturlandschaft könnten wir viele gemeinsame Ziele definieren» «Nous pourrions définir beaucoup d'objectifs communs dans le paysage cultivé»

BAFU 2011: Liste der National Prioritären Arten. Arten mit nationaler Priorität für die Erhaltung und Förderung, Stand 2010. Bundesamt für Umwelt, Bern. Umwelt-Vollzug Nr. 1103: 132 S.

<https://www.bafu.admin.ch/bafu/de/home/themen/biodiversitaet/publikationen-studien/publikationen/liste-national-prioritaeren-arten.html>

OFEV 2011: Liste des espèces prioritaires au niveau national. Espèces prioritaires pour la conservation au niveau national, état 2010. Office fédéral de l'environnement, Berne. L'environnement pratique n° 1103: 132 p.

<https://www.bafu.admin.ch/bafu/fr/home/themes/biodiversite/publications/publications-biodiversite/liste-especes-prioritaires-nationales.html>

Eidgenössische Kommission für Denkmalpflege (2007): Leitsätze zur Denkmalpflege in der Schweiz. vdf Hochschulverlag AG an der ETH Zürich. <https://doi.org/10.3929/ethz-a-010113545>.

17 Natur und Kultur im Jahreszyklus – Mit der Feldarbeit zum Seelenheil Nature et culture dans le cycle annuel – Le travail au champ pour le salut de l'âme

Meyer W. (1985): Mesocco: Burg und Kirche Santa Maria del Castello. Gesellschaft für Schweizerische Kunstgeschichte, Bern.

Boldini R. (1959): Attorno all'autore degli affreschi di S. Maria del Castello a Mesocco. In: Quaderni grigionitaliani, XXVIII, S. 131.

18 «allwo die Woelff einander gute Nacht geben» – Biodiversität in Baselbieter Flurnamen (Artikel nur auf deutsch)

Titelzitat: German Schleifheim von Sulsfort [i. e. Grimmelshausen, Hans Jakob Christoffel von]: Der Abenteuerliche Simplicissimus Teutsch. Mompelgart [i. e. Nürnberg] 1669. In: Deutsches Textarchiv <http://www.deutschestextarchiv.de/grimmelshausen_simplicissimus_1669/15>, S. 9, abgerufen am 25.01.2018.

Ramseier M. et al. (Hg.): Baselbieter Namenbuch. Die Orts- und Flurnamen des Kantons Basel-Landschaft. 7 Bände. Liestal 2017.

18 Toponymie et biodiversité (article seulement en français)

Ramseier M. et al. (Hg.): Baselbieter Namenbuch. Die Orts- und Flurnamen des Kantons Basel-Landschaft. 7 Bände. Liestal 2017.

19 Natur aus der Dose – Vielfalt des Lebens im urbanen Raum Nature sortie de la bombe – Diversité de la vie en milieu urbain

Lily-Mixe: <https://lilymixe.wordpress.com>

Weitere Beispiele zu Streetart und Natur: 30 Pieces Of Street Art That Cleverly Interact With Nature. <https://www.boredpanda.com/street-art-interacting-with-nature/>

20 Wertvolles Wissen weitergeben – Lebendige Traditionen und Biodiversität in Schweizer Pärken **Savoir-faire et faire savoir: traditions vivantes et biodiversité dans les parcs suisses**

Aubert L. (2004): Question de mémoire : les nouvelles voix de la tradition". In: Maison des cultures du monde, Le patrimoine culturel immatériel: Les enjeux, les problématiques, les pratiques, p. 113-123. N°17.

Heinich N. (2009): La fabrique du patrimoine. De la cathédrale à la petite cuiller. Paris : Maison des sciences de l'homme.

Jadé M. (2006): Patrimoine immatériel. Perspectives d'interprétation du concept de patrimoine. Paris : L'Harmattan.

Kiebacher T. (2016): Sycamore maple wooded pastures in the Northern Alps: Biodiversity, conservation and cultural history. Birmensdorf : WSL Swiss Federal Research Institute (PhD Thesis).

Parc naturel régional Gruyère Pays-d'Enhaut (2015): Relais nature. Sentier des narcisses des Avants. Château-d'Oex : Parc naturel régional Gruyère Pays-d'Enhaut (dépliant).

Parc naturel régional Gruyère Pays-d'Enhaut (2017): Le Parc tient sa carte des prairies à narcisses (en ligne). <http://www.gruyerepaysdenhaut.ch/index.php/lien/367-services-du-parc/infrastructures-ecologiques/517-prairies-a-narcisses-et-a-jonquilles-nouvelle-saison-d-inventaire> (consulté le 19.01.2017).

21 Natur und prähistorische Kunst – Abbild der vielfältigen Umwelt **Nature et art préhistorique – Reproduction d'un environnement varié**

Felszeichnungen von Carschenna: <https://www.hohenraetien.ch/felszeichnungen-von-carschenna.html>

Tenzer E. (2017): Warum macht der Mensch Kunst? Psychologie heute 12, 34-37.

Nüsslein-Volhard Ch. (2017): Schönheit der Tiere. Reihe: Fröhliche Wissenschaft Band 126. Matthes & Seitz, Berlin.

22 Landschaft – wo Natur und Kultur verschmelzen | Là où nature et culture fusionnent

Rey L. et al. (2017): Wandel der Landschaft: Erkenntnisse aus dem Monitoringprogramm Landschaftsbeobachtung Schweiz (LABES), Bern, Umwelt-Zustand Nr. 1641, Bundesamt für Umwelt, Bern, Eidgenössische Forschungsanstalt für Wald, Schnee und Landschaft, Birmensdorf: 72 S.
<https://www.bafu.admin.ch/bafu/de/home/themen/landschaft/publikationen-studien/publikationen/wandel-der-landschaft.html>.

23 Natur als Kulturgut – Die Archive der Biodiversität **Nature, bien culturel – Archives de la biodiversité**

Hotspot 13/06: Biologische Sammlungen – Archive der Natur:

<https://naturwissenschaften.ch/service/publications/7619-hotspot-13-06-biologische-sammlungen--archive-der-natur>.

24 Traditionelles Wissen und Brauchtum der Landwirtschaft in der Schweiz | Savoirs et traditions agricoles en Suisse

Association Patrimoine culinaire suisse: <http://www.patrimoineculinaire.ch>

Fundus Agri-Cultura Alpina. Die Wissensdatenbank für traditionelle Landwirtschaft in den Alpen.
www.fundus-agricultura.wiki